
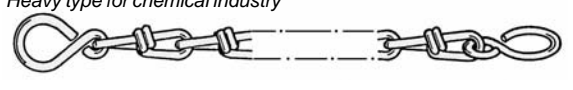
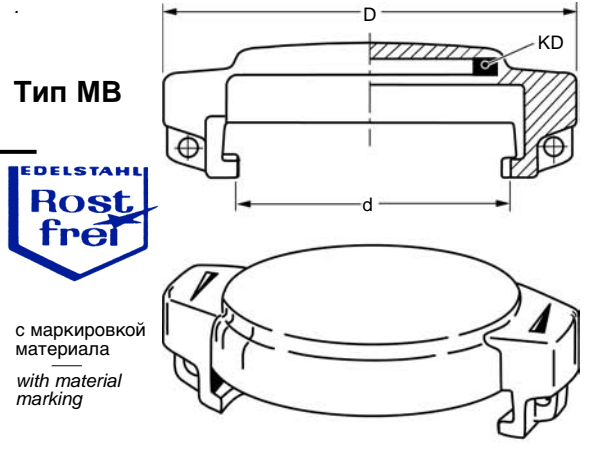


НАША ФИРМА ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ТЕХНИЧЕСКИХ ИЗМЕНЕНИЙ. Копирование запрещено - Specifications subject to change without notice - Copyright ELAFLEX

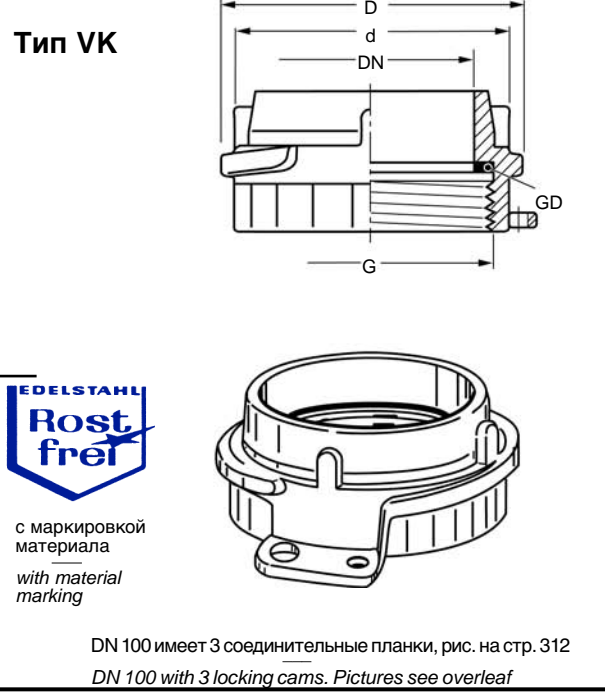
РАЗДЕЛ 3 Section	масса Weight Approx. ≈ kg	РАЗМЕРЫ ≈ mm Dimensions ≈ mm			МАТЕРИАЛЫ Materials	номин. давл. PN bar	резьба Thread Size G	НОМЕР ЗАКАЗА Part Number Type
		DN	d	D				
	0,35	50	70	105	пресс. латунь KD = NBR hot stamped brass KD = NBR	16	-	MB 50
	1,05	80	102	145				MB 80
	1,38	100	128	175				(MB 100)
	0,12	50	70	105	пресс. алюминий, анодированный KD = NBR hot stamped aluminium KD = NBR	16	-	MB 50 Al
	0,30	80	102	145				MB 80 Al
	0,46	100	128	175				MB 100 Al
	0,33	50	70	105	нерж. сталь 1.4408 KD = гипалон CSM stainless steel AISI 316 Ti / INOX KD = Hypalon CSM	16	-	MB 50 SS
	0,77	80	102	145				MB 80 SS
	1,19	100	128	175				MB 100 SS
	0,34	50	70	105	как тип SS, дополн. с Teflon® PFA-покрытием KD = PTFE like type SS, additionally with Teflon® PFA coating as shown overleaf	16	-	MB 50 SSE
	0,78	80	102	145				MB 80 SSE
	1,20	100	128	175				MB 100 SSE
	0,39	40	67	77	пресс. латунь GD = полиуретан hot stamped brass GD = polyurethane BIT : для битума до 200°С и горячих масел GD = THERMOPAC (HBD) BIT : for bitumen up to 200° C and hot oils GD = THERMOPAC	16	G 1 1/2"	VK 50 - 1 1/2
	0,34	50	67	77			G 2"	VK 50
	0,61	50	67	115			G 2 1/2"	VK 50 - 2 1/2
	0,96	65	101	110			G 2 1/2"	VK 80 - 2 1/2
	0,78	80	101	110			G 3"	VK 80
	0,78	80	101	110			G 3"	VK 80 BIT
	1,10	100	125	140			G 4"	VK 100
	1,10	100	125	140			G 4"	VK 100 BIT
	0,11	50	67	77			пресс. алюминий GD = полиуретан hot stamped aluminium GD = polyurethane	16
	0,26	80	101	110	G 3"	VK 80 Al		
	0,37	100	125	140	G 4"	(VK 100 Al)		
	0,32	50	67	77	нерж. сталь 1.4408 GD = PTFE stainless steel AISI 316 Ti / INOX GD = PTFE	16	G 2"	VK 50 SS
	0,70	80	101	110			G 3"	VK 80 SS
	1,13	100	125	140			G 4"	VK 100 SS
	0,31	50	67	77	как тип SS, дополн. с Teflon® PFA-покрытием, рисунок на стр. 312 like type SS, additional with Teflon® PFA coating as shown overleaf	16	G 2"	VK 50 SSE
	0,69	80	101	110			G 3"	VK 80 SSE
	1,12	100	125	140			G 4"	VK 100 SSE
	f. DN	d ₁	d ₂			l = mm	Тип	
	0,028	50	2,2	3,0	цепочка : латунь крючки : нерж.сталь chain : brass hooks : stainl.steel	200	K 200 DIN	
	0,038	80	2,2	3,0		300	K 300 DIN	
	0,050	100	2,2	3,5		360	K 360 DIN	
	0,028	50	2,2	3,0	цепочка +крючки : нерж. сталь chain + hooks : stainless steel	200	K 200 SS	
	0,037	80	2,2	3,0		300	K 300 SS	
	0,050	100	2,2	3,5		360	K 360 SS	



Крышка TW типа **MB**, соотв. DIN 28 450, для фитинга типа **VK** с прокладкой для фитинга (KD). Цепочка заказывается отдельно.
"TW" dust cap type **MB** according to DIN 28 450 for **VK** male couplings, with coupling seal (KD). - Chain must be ordered separately.



Фитинг TW типа **VK**, соотв. DIN 28 450 с внутренней резьбой, соотв. DIN ISO 228 и резьбовой прокладкой (GD)
"TW" male couplings **VK** according to DIN 28 450 with female pipe thread acc. to DIN ISO 228 (BSP parallel), with captive thread seal (GD).



Цепочка с S-образным крюком · Chains with hardened S-hooks
Тяжелый тип по DIN 80 402 · Heavy type acc. to DIN 80 402

Тяжелый тип для химической промышленности
Heavy type for chemical industry

Специальные модели • Special Types

*) только для MB 80 (латунь) : only for MB 80

Укомплектованные арматуры для труб, соотв. DIN 28450, готовые к монтажу, состоят из:
VK из пресс. латуни с резьбовой прокладкой **GD**, **MB** из пресс. алюминия, анодированного или латуни с прокладкой для арматуры **KD**, тяжелая цепочка, соотв. DIN 80 402, с S-образным крючком.

Complete fill pipe couplings acc. to DIN 28450, ready assembled, consisting of:
VK, hot stamped brass, with thread seal **GD**, **MB**, hot stamped aluminum or brass with coupling seal **KD**, heavy chain acc. to DIN 80402, with S-hooks.

РАЗМЕР DN	РЕЗЬБА	ПАРАМЕТРЫ ≈ mm	
Size DN	Thread Size	Dimensions ≈ mm	
mm	G	D	h
50	2"	105	48
80	3"	145	62
100	4"	175	62

Закрывающаяся арматура для труб DN 80 с соединением TW, соотв. DIN 28450, с встроенным замком безопасности. По желанию, **TS 80-G 3** (при заказе нескольких штук с одинаковым замком) или **TS 80-V 3** (при заказе нескольких штук с разными замками).

VK 80 TS из пресс. латуни,
 MB 80 TS - пресс. алюминий, анодированный, желтый.

Lockable fill pipe coupling DN 80 with "TW" connection acc. to DIN 28450. With integrated safety lock, either **TS 80-G 3** (when ordering more than one, all use the same key) or **TS 80-V 3** (when ordering more than one, all use different keys).

VK 80 TS of hot stamped brass,
 MB 80 TS of hot stamped aluminium, anodised.

Запирание арматур для размеров DN 50 и DN 100 предусмотрено с помощью обычных замков, см. рисунок.

Locking fill pipe couplings sizes DN 50 and DN 100 is possible by using standard padlocks.

Арматура для труб DN 100
 Fill pipe coupling DN 100

TW-крышка **MB 100 AI** с 3 кулачками
 TW dust cap **MB 100 AI** with 3 locking lugs

TW-фитинг **VK 100** с 3 планками
 TW male coupling **VK 100** with 3 locking cams

Крышка для трубы с футштоком **MB 50 P** из латуни с прокладкой для фитинга из пербуна, с крышкой для футштока. Подходит для TW-фитинга для наполн. труб VK 50.

Dip stick cap **MB 50 P**, brass, complete with Buna-N coupling seal and cover for dip stick. Suitable for "TW" fill pipe coupling VK 50.

Тип **MB ... SSE**

Тип **VK ... SSE**

TW-фитинг для наполн. труб из нерж. стали, как указано на стр. 311, но дополнительно с деталями, вступающими в контакт с водой, покрытыми **составом Teflon® PFA**. Цвет: рубиново-красный. Детали см. инфо 5.03. Покрытие PFA используется, когда не хватает хим. стойкости нерж. стали, как, например, для соляной кислоты, хлорида железа III, слабой серной кислоты. Список хим. стойкости для покрытия **SSE** см. на стр. 356, для прокладок **GD** и **KD** - стр. 396.

"TW" fill pipe couplings of stainless steel as described overleaf, but parts in contact with liquid with an additional **coating of Teflon® PFA**. Colour: ruby red. For details please see Information 5.03. The PFA coating is used when the chemical resistance of stainless steel is not sufficient like for hydrochloric acid, ferro-III-chloride, diluted sulfuric acid. Resistance Chart for coating **SSE** see page 356, for seals **GD** and **KD** page 396.